

## Componenti del *Caterina Ensemble*

Soprani: Silvia Paoletti  
Erica Benato  
Alti: Elisa Bon  
Alberto Bolzonella  
Tenori: Alberto Bolzonella  
Nicola Lionello  
Bassi: Emanuele Zin  
Stefano Bolzonella

Per completare la formazione stiamo cercando cantanti con voce di contralto e con voce di tenore, discreta lettura a prima vista ed esperienza o comunque passione nel campo della musica antica.

Coloro che fossero interessati possono contattarci via e-mail all'indirizzo [caterinaensemble@libero.it](mailto:caterinaensemble@libero.it).



GRAZIE A TUTTI DELLA  
PARTECIPAZIONE

Caterina Ensemble

[caterinaensemble@libero.it](mailto:caterinaensemble@libero.it)

Testi e progetto grafico a cura di Silvia Paoletti

Messa cantata in  
periodo d'Avvento 2010



CHIESA dello  
SPIRITO SANTO

*Padova - Via Prodocimi, 1*

4 dicembre 2010 ore 19:00

Con la partecipazione del gruppo  
vocale *Caterina Ensemble*  
che esegue musiche rinascimentali

## Gruppo vocale *Caterina Ensemble*

*Caterina Ensemble* nasce dall'iniziativa di un gruppo di amici particolarmente interessati alla valorizzazione dell'ampio mondo denominato "musica antica", al fine di (ri-)scoprire e proporre al pubblico padovano brani, di ispirazione sacra e non, della vasta esperienza musicale che va dal Medioevo al Settecento.

Facendo leva sulla passione e sull'impegno dei singoli cantori, il *Caterina Ensemble* si propone dunque di realizzare un'esperienza di coinvolgimento e di partecipazione del pubblico padovano attraverso la rivitalizzazione di un repertorio non sufficientemente conosciuto o comunque spesso considerato "di nicchia". Compongono la formazione cantanti semi-professionisti, impegnati in diversi altri gruppi corali italiani nonché in esperienze solistiche, anche in ambito strumentale.

Pur essendo di recentissimo avvio, il *Caterina Ensemble* ha già avuto numerose presenze artistiche, prevalentemente di accompagnamento a celebrazioni liturgiche in diverse Chiese di Padova, con l'intento di estendere la propria esperienza attraverso la partecipazione ad una sempre più ampia varietà di occasioni musicali della nostra città.

- o -

Il *Caterina Ensemble* ringrazia Don Giancarlo per l'accoglienza presso la Parrocchia dello Spirito Santo

## Messa cantata in periodo d'Avento 2010

In occasione del periodo autunnale 2010 il *Caterina Ensemble* propone di accompagnare la celebrazione della Messa presso la Chiesa dello Spirito Santo di Padova con il seguente programma:

- *Riunione dell'assemblea* - "Jesu Dulcis Memoria" attribuito a T. L. de Victoria
- Kyrie dal "Requiem" a 4 voci di T. L. de Victoria
- Alleluja di H. Purcell
- *Offertorio* - "Tu pauperum refugium" di J. Desprez
- Sanctus, Hosanna e Benedictus dal "Requiem" a 4 voci di T. L. de Victoria
- *Comunione* - "Sicut Cervus" di P. L. da Palestrina
- *Conclusione* - "Exultate Deo" di A. Scarlatti

I brani proposti in accompagnamento della Messa appartengono al repertorio rinascimentale dei più rinomati compositori del tempo e sono eseguiti "a cappella", cioè senza accompagnamento di strumenti.

La pratica del canto "a cappella" ha origini molto antiche e rappresenta la prassi esecutiva del canto gregoriano affidato alle sole voci maschili di monaci o chierici riuniti nella formazione corale chiamata *schola cantorum*, senza ausilio dell'organo né di alcun altro strumento.

Alla *schola cantorum* veniva affidato il ruolo di guida dell'assemblea, per cui durante il canto i cantori usualmente camminavano, sempre in gruppo, all'interno della chiesa fino a raggiungere una cappella laterale della chiesa: da qui l'origine del nome "a cappella".

## Testi e traduzione

*Jesu dulcis memoria*  
*Dans vera cordis gaudia*  
*Sed super mel et omnia*  
*Eius dulcis praesentia*

*Tu pauperum refugium,*  
*tu languorum remedium,*  
*spes exsulum,*  
*fortitudo laborantium,*  
*via errantium,*  
*veritas et vita.*  
*Et nunc Redemptor,*  
*Domine,*  
*ad te solum confugio;*  
*te verum Deum adoro,*  
*in te spero, in te confido,*  
*salus mea, Jesu Christe.*  
*Adjuva me,*  
*ne unquam obdormiat in*  
*morte anima mea*

*Sicut Cervus desiderat ad*  
*fontes aquarum,*  
*ita desiderat anima mea*  
*ad te Deus*

*Exultate Deo, adjutori*  
*nostro, alleluia.*  
*Jubilate Deo Jacob,*  
*alleluia*

O Gesù, ricordo di dolcezza  
Sorgente di forza vera al cuore  
Ma sopra ogni dolcezza  
Dolcezza è la Sua Presenza

Tu rifugio dei poveri,  
tu rimedio delle debolezze,  
speranza degli esuli,  
forza dei sofferenti,  
via degli erranti,  
verità e vita.  
Anche ora, Signore e  
Redentore,  
in te solo cerco rifugio;  
te vero Dio adoro,  
in te spero, in te confido,  
mia salvezza, Gesù Cristo.  
Aiutami,  
che mai la mia anima si  
addormenti nella morte

Come il cervo anela  
alle fonti dei ruscelli,  
così la mia anima  
anela a te, o Dio

Esultate in Dio nostra forza,  
alleluia.  
Acclamate al Dio di Giacobbe  
alleluia.